

подпрограмму развития статистических и информационных систем Комиссии;

9. *просит также* Исполнительного секретаря Комиссии изыскать дополнительные ресурсы через добровольные взносы на деятельность субрегиональных информационных центров Комиссии по вопросам развития в рамках подпрограммы развития статистических и информационных систем;

10. *предлагает* Генеральной Ассамблее пересмотреть бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов в духе своего решения 48/453, с тем чтобы дать возможность осуществить мероприятия подпрограммы Экономической комиссии для Африки по развитию статистических и информационных систем.

*48-е пленарное заседание
29 июля 1994 года*

1994/43. Постоянная штаб-квартира Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/3 от 2 февраля 1993 года и резолюцию 192 (XVI) Экономической и социальной комиссии для Западной Азии от 2 сентября 1992 года⁶³,

принимая во внимание доклад Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии¹¹³, представленный Комиссии на ее семнадцатой сессии в соответствии с резолюцией 192 (XVI) Комиссии, а также состоявшиеся прения и последовавшие за этим процедуры в рамках закрытого совещания глав делегаций по вопросу о выборе страны пребывания постоянной штаб-квартиры Комиссии,

1. *выражает глубокую признательность* правительству Ирака как стране пребывания за размещение штаб-квартиры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в прошлые годы;

2. *выражает также глубокую признательность* правительству Иордании за его поддержку и сотрудничество в предоставлении помещений и оказании помощи временной штаб-квартире Комиссии;

3. *выражает далее глубокую признательность* правительству Иордании и правительству Катара за их предложения выступать в качестве страны пребывания постоянной штаб-квартиры Комиссии;

4. *постановляет*, рассмотрев и впоследствии приняв предложение правительства Ливана, рекомендовать перевести постоянную штаб-квартиру Комиссии в Бейрут;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) обратиться к правительству Ливана, как только Организацией Объединенных Наций будут приняты надлежащие правовые меры в связи с пунктом 4, выше, в целях достижения общего понимания всех вопросов и обязательств, связанных с переводом постоянной штаб-квартиры Комиссии, заключения соглашения о штаб-квартире и согласования надлежащего графика и необходимых мер для перевода постоянной штаб-квартиры в Бейрут таким образом, чтобы обеспечить удовлетворение потребностей для надлежащего функционирования Комиссии;

b) принять все необходимые меры для организации перевода постоянной штаб-квартиры Комиссии в соответствии с настоящей резолюцией;

c) обеспечить финансирование перевода за счет имеющихся ресурсов, и в первую очередь из внебюджетных взносов и без ущерба для запланированной экономии средств;

6. *просит* Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее восемнадцатой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*48-е пленарное заседание
29 июля 1994 года*

1994/44. Ближневосточный мирный процесс

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 48/58 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1993 года,

напоминая о созыве в Мадриде 30 октября 1991 года Мирной конференции по Ближнему Востоку на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и о последующих двусторонних переговорах, а также совещаниях многосторонних рабочих групп и с удовлетворением отмечая широкую международную поддержку этого мирного процесса,

отмечая продолжающееся позитивное участие Организации Объединенных Наций в работе многосторонних рабочих групп в качестве полноправного внерегионального участника,

учитывая Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанную правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября 1993 года⁶⁷, и последующее Соглашение о секторе Газа и районе Иерихона, подписанное правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, в Каире 4 мая 1994 года⁶⁸,

учитывая также Соглашение между Израилем и Иорданией об общей повестке дня, подписанное в Вашингтоне, округ Колумбия, 14 сентября 1993 года, и Вашингтонскую декларацию, подписанную правительствами Иордании и Израиля 25 июля 1994 года¹¹⁴,

1. *приветствует* мирный процесс, начатый в Мадриде, и поддерживает проведение последующих двусторонних переговоров;

2. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

3. *заявляет о своей полной поддержке* успехов, уже достигнутых в ходе мирного процесса, в частности Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной Государством Израиль и Организацией освобождения Палестины, последующего Соглашения о секторе Газа и районе Иерихона, подписанного правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, и

¹¹⁴ A/49/300-S/1994/939, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1994 года*, документ S/1994/939.

¹¹³ E/ESCWA/17/14.